



Kuriame
Lietuvos ateitį
2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

ŽIŪRONŲ PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS

2021 m.

d. Nr.

Vilnius

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie Aplinkos ministerijos, įstaigos kodas 188724381, adresas – Antakalnio g. 25, 10312 Vilnius (toliau – PIRKĖJAS), atstovaujama direktoriaus Alberto Stanislovaičio, veikiančio pagal Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos nuostatus,

ir

UAB „Valrima“, juridinio asmens kodas 302347376, adresas – A. Purėno g. 5, Kupiškis (toliau – PARDAVĖJAS), atstovaujama direktoriaus Mindaugas Domža, veikiančio pagal bendrovės įstatus,

toliau, vadinamos Šalimis, o atskirai Šalimi susitarėme ir sudarėme šią pirkimo – pardavimo sutartį (toliau – Sutartis):

1. Bendrosios nuostatos

1.1. Sutartyje vartojamos sąvokos atitinka sąvokas, vartojamas Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse ir Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatyme.

1.2. Sutartis sudaroma, remiantis Valstybinės saugomų teritorijų tarnybos prie Aplinkos ministerijos viešojo mažos vertės pirkimo „ŽIŪRONAI“ Nr.542757, paskelbto 2021-04-20 CVP IS, vykdyto skelbiamos apklausos būdu, rezultatais.

1.3. Visus ginčus, klausimus ar nesutarimus dėl Sutarties sąlygų, kurie gali atsirasti vykdant šią Sutartį, taip pat dėl to, kas neaptarta šioje Sutartyje, Šalys susitaria spręsti ir Sutartį aiškinti vadovaudamosi Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu, Viešųjų pirkimų įstatymu, kitais teisės aktais, pirkimo dokumentais su visais šių dokumentų priedais, PARDAVĖJO pasiūlymu.

1.4. Sutartį numatoma finansuoti 2014–2020 metų Europos Sąjungos fondų investicijų veiksmų programos 5 prioriteto „Aplinkosauga, gamtos išteklių darnus naudojimas ir prisitaikymas prie klimato kaitos“ 05.5.1-APVA-V-018-01-0017 priemonės „Biologinės įvairovės apsauga“ projekto „Monitoringo ir tvarkymo pajėgumų stiprinimas saugomose teritorijose (II)“ lėšomis (Toliau – Paramos lėšos).

2. Sutarties dalykas

2.1. Sutarties dalykas – Žiūronai 39 vnt. (toliau – Prekės). Konkretus prekių aprašymas, kokybė, komplektiškumas ir kiti kriterijai, nurodyti PARDAVĖJO pasiūlyme (Sutarties priedas Nr.1) ir techninėje specifikacijoje (Sutarties priedas Nr. 2).

2.2. PARDAVĖJAS įsipareigoja perduoti nuosavybėn Sutarties 2.1 punkte ir PARDAVĖJO pasiūlyme nurodytas prekes PIRKĖJUI, o PIRKĖJAS priimti ir sumokėti už Prekes Sutartyje nustatyta tvarka.

2.3. Prekės turi būti pristatytos per 3 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos adresu Antakalnio g. 25, 10312 Vilnius be papildomo mokesčio PARDAVĖJO transportu.

2.4. Prekėms (ir visoms jų komplektuojančioms dalims), suteikiama Pasiūlyme nurodyto laikotarpio kokybės garantija, nuo prekių perdavimo dienos. Jeigu PIRKĖJAS negali naudotis prekėmis, dėl nuo PIRKĖJO nepriklausančių kliūčių, tai garantinis terminas neskaičiuojamas tol, kol PARDAVĖJAS kliūtis pašalina. Kokybės garantijos terminas pratęsiamas tokiam laikui, kurį PIRKĖJAS negalėjo naudoti dėl jo trūkumų. Kai PARDAVĖJAS pakeičia prekę ar ją komplektuojančią detalę tinkama preke per nustatytą kokybės garantijos terminą, tai naujai prekei ar ją komplektuojančiai detalei taikomas toks pat kokybės garantijos terminas kaip ir buvo nustatytas ir jau pateiktai Prekei ar komplektuojamai detalei.

2.5. Jei Sutartyje nurodytos Prekės taptų nebegaminamos arba Prekės negalima įsigyti rinkoje ir PARDAVĖJAS pateikia tai įrodančius dokumentus, PIRKĖJUI raštu išreiškus tam sutikimą, nekeičiant Sutarties kainos, PARDAVĖJAS gali pristatyti kito modelio Prekes su sąlyga, kad naujas prekių modelis atitiks Sutartyje keliamus kokybės reikalavimus ir bus pristatomas už tą pačią kainą. Šiuo atveju atskiras susitarimas dėl Sutarties pakeitimo nėra pasirašomas, o PARDAVĖJO pateikti dokumentai ir raštai, patvirtinantys kito Prekių modelio atitikimą Sutarties reikalavimams bei išreiškiantys PIRKĖJO sutikimą, laikomi neatskiriamu Sutarties dalimi.

3. Sutarties kaina

3.1 Pradinė sutarties vertė pagal Tiekėjo Pirkimo metu pateiktą pasiūlymą be PVM – 25701 Eur 00 ct, PVM (21 %) sudaro – 5397 Eur 00ct.

Sutarties kaina su PVM sudaro – 31098 Eur 21 ct (trisdešimt vienas tūkstantis devyniasdešimt aštuoni eurai 21 ct).

Į Sutarties kainą įeina visi Sutarties pasirašymo dieną galiojantys mokesčiai.

3.2. Sutarčiai bei galimiems Sutarties keitimo atvejams taikomas kainos apskaičiavimo būdas – fiksuotos kainos. Ši sąlyga yra esminė Sutarties sąlyga ir negali būti keičiama Sutarties vykdymo metu.

4. Šalių teisės ir pareigos

4.1 Šalys Sutarties vykdymo metu privalo bendradarbiauti (kooperavimosi pareiga). Jeigu kyla kliūčių, trukdančių tinkamai įvykdyti Sutartį, kiekviena Sutarties Šalis privalo imtis visų nuo jos priklausančių protingų priemonių toms kliūtims pašalinti. Šalis, kuri šios pareigos neįvykdo, praranda teisę į nuostolių, padarytų dėl atitinkamų kliūčių nepašalinimo, atlyginimą.

4.2. PARDAVĖJO pareigos ir teisės:

4.2.1. PARDAVĖJO pareigos:

4.2.1.1. per 2.3. punkte nurodytą terminą nuo Sutarties įsigaliojimo dienos pristatyti Prekes Sutarties 2.3 punkte nurodytu adresu savo transportu;

4.2.1.2. perduodant Prekę Pirkėjui patvirtinti, kad į perduotą Prekę tretieji asmenys neturi jokių teisių ir pretenzijų;

4.2.1.3. perduoti Prekę, atitinkančią šios Sutarties bei Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytus kokybės ir saugumo reikalavimus;

4.2.1.4. Be išankstinio raštiško PIRKĖJO leidimo neskelbti ir neatskleisti jokių Sutarties nuostatų, išskyrus atvejus, kai tai būtina vykdant Sutartį. Šis įsipareigojimas yra netaikomas, kai Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka informacijos apie Sutartį pareikalauja teisėsaugos, kontrolės ir kitos institucijos;

4.2.1.5. PIRKĖJUI perduoti Prekes, atitinkančias šios Sutarties nuostatas ir be išankstinio PIRKĖJO sutikimo neperduoti pateiktų dokumentų trečiajai šaliai;

4.2.1.6. PIRKĖJUI pareikalavus, per 10 darbo dienų nuo reikalavimo gavimo, savo sąskaita pakeisti Sutarties nustatytų reikalavimų neatitinkančias Prekes tinkamomis Prekėmis arba ištaisyti defektus;

4.2.1.7. užtikrinti, kad Prekės nėra išimtos iš civilinės apyvartos, areštuotos, nėra teismo ginčo objektas, taip pat, kad PARDAVĖJO teisė disponuoti Prekėmis neatimta ar neapribota, jos tinkamumo naudoti terminas nėra praėjęs;

4.2.1.8. užtikrinti asmens duomenų, kuriuos gavo iš PIRKĖJO vykdydamas šią sutartį, saugą;

4.2.1.9. vykdyti PIRKĖJO teisėtus nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu;

4.2.2. PARDAVĖJO teisės:

4.2.2.1. Gauti Sutarties 3.1 punkte nustatytą atlygį už tinkamas, kokybiškas ir laiku pristatytas Prekes.

4.2.2.2. Vykdyti teisėtus nurodymus, susijusius su Sutarties vykdymu;

4.2.3. PARDAVĖJAS turi kitas šioje Sutartyje bei Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose nustatytas teises ir pareigas.

4.3. PIRKĖJO pareigos:

4.3.1. Bendradarbiauti su PARDAVĖJU ir suteikti jam informaciją, reikalingą tinkamam ir savalaikiam Sutarties įvykdymui;

4.3.2. Duoti PARDAVĖJUI nurodymus ir pateikti papildomus dokumentus ar instrukcijas, jei tai būtina tinkamam ir savalaikiam Sutarties įvykdymui ir/ar jos trūkumų pašalinimui;

4.3.3. Pastebėjęs nukrypimų nuo šios Sutarties sąlygų ar kitokių trūkumų, raštu pranešti apie juos PARDAVĖJUI;

4.3.4. Apmokėti už tinkamas, kokybiškas ir laiku pristatytas Prekes Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.

4.4. PIRKĖJO teisės:

4.4.1. Nemokėti PARDAVĖJUI Sutarties 3.1 punkte nurodyto atlygio už nekokybiškas Prekes;

4.4.2. Per 5 darbo dienas nuo Prekių perdavimo PIRKĖJUI patikrinti PREKES ir pasirašyti perdavimo-priėmimo aktą arba pateikti PARDAVĖJUI pretenziją. Jeigu prekės neatitinka Sutarties nuostatose nustatytų kokybės, kiekių, komplektiškumo kriterijų, PIRKĖJAS turi teisę nepriimti Prekių ir reikalauti jas pakeisti tinkama preke arba reikalauti, kad PARDAVĖJAS savo sąskaita ištaisytų nurodytus Prekės defektus;

4.4.3. Reikalauti, kad PARDAVĖJAS savo sąskaita iki nurodyto termino iš Sutarties 2.3 punkte nurodytos vietos atsiimtų Prekę, kuri neatitinka Sutarties reikalavimų;

4.4.4. Kontroliuoti Sutarties vykdymą bei duoti PARDAVĖJUI nurodymus ir pateikti papildomus dokumentus ar instrukcijas, jei tai būtina tinkamam ir savalaikiam Sutarties įvykdymui ir/ar jos trūkumų pašalinimui;

4.5. PIRKĖJAS turi kitas Sutartyje bei Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytas teises ir pareigas.

5. Sutarties galiojimas, vykdymas, keitimas

5.1. Sutartis įsigalioja Sutarties Šalims ją pasirašius ir galioja iki visiško Sutartyje numatytų įsipareigojimų įvykdymo, arba kol Sutarties Šalys sutaria ją nutraukti, arba nutraukiama Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais atvejais.

5.2. Prekės PIRKĖJUI turi būti pristatytos į prekių pristatymo vietą (Sutarties 2.3. punktas) bei visiškai paruoštos perdavimui per 3 mėnesius nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Prekės perdavimas ir priėmimas fiksuojamas prekės perdavimo-priėmimo aktu, kuris pasirašomas PARDAVĖJO ir PIRKĖJO.

5.3. Jei bet kuri šios Sutarties nuostata tampa ar pripažįstama visiškai ar iš dalies negaliojanti, tai neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui.

5.4. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu keičiamos vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsniu.

5.5. Sutarties galiojimo termino pabaiga neatleidžia Sutarties Šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

6. Šalių atsakomybė

6.1. Jei PARDAVĖJAS nevykdo arba netinkamai vykdo savo sutartinius įsipareigojimus Sutartyje nurodytais terminais, taip pat nevykdo kitų įsipareigojimų numatytų Sutartyje, techninėje specifikacijoje PIRKĖJAS turi teisę be oficialaus įspėjimo ir nesumažindamas kitų savo teisių gynimo būdų skaičiuoti 30 Eur dydžio baudą už kiekvieną termino praleidimo dieną.

6.2. Jei PARDAVĖJAS nevykdo sutartinių įsipareigojimų dėl PARDAVĖJO kaltės ir todėl sutartis PIRKĖJO iniciatyva nutraukiama, PIRKĖJO reikalavimu PARDAVĖJAS moka PIRKĖJUI 10% nuo visos sutarties kainos be PVM dydžio baudą.

6.3. Jei PIRKĖJAS dėl savo kaltės neatlieka apmokėjimo Sutartyje nurodytais terminais, PARDAVĖJUI, raštu pareikalavus, PIRKĖJAS moka 0,04 % (keturių šimtųjų proc.) delspinigius nuo visos Sutarties kainos be PVM už kiekvieną uždelstą dieną.

6.4. Prekės turi būti pagamintos iš sertifikuotų, sveikatai ir aplinkai nekenksmingų medžiagų. PARDAVĖJAS prisiima visą atsakomybę už Prekių kokybę.

6.5. PIRKĖJAS negali reikalauti iš PARDAVĖJO kartu ir netesybų, ir realiai įvykdyti prievolę, išskyrus atvejus, kai PARDAVĖJAS praleidžia prievolės įvykdymo terminą.

7. Atsiskaitymų ir mokėjimo tvarka

7.1. Už tinkamai ir faktiškai pristatytas Prekes PIRKĖJAS atsiskaito su PARDAVĖJU mokėjimo pavedimu, pinigus pervesdamas į PARDAVĖJO sąskaitą ne vėliau kaip per 30 dienų nuo Prekių perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos ir teisingos PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos. Sąskaitos faktūros turi būti pateiktos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), teikiamos PARDAVĖJO pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančias elektronines sąskaitas faktūras PARDAVĖJAS gali teikti tik naudodamasis VĮ Registrų centro administruojamos informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis ir apmokėdamas sąskaitų faktūrų teikimo naudojantis VĮ Registrų centro administruojama informacine sistema „E. sąskaita“ išlaidas, kurios įtrauktos į Sutarties kainą. PARDAVĖJUI nepateikus sąskaitos faktūros nurodytomis elektroninėmis priemonėmis, PIRKĖJAS turi teisę nevykdyti mokėjimo.

7.1.1. Mokėjimai atliekami eurais.

7.2. Avansinis mokėjimas nenumatytas.

7.3. Jeigu einamaisiais biudžetiniais metais teisės aktais bus apribotas tam tikram laikotarpiui numatytas valstybės piniginių išteklių išdavimas, PIRKĖJAS turi teisę einamaisiais biudžetiniais metais atsisakyti tam tikrų Sutartyje numatytų, tačiau dar nepristatytų prekių ir privalo apie tai informuoti PARDAVĖJĄ. Esant valstybės piniginių išteklių išdavimo ribojimo situacijai ir PIRKĖJUI atsisakius dar nepristatytų prekių, PIRKĖJUI nėra taikomos jokios sankcijos, kylančios dėl sutartinių įsipareigojimų nevykdymo.

7.2. PVM sąskaitoje faktūroje privalo būti nurodytas Projekto “Monitoringo ir tvarkymo pajėgumų stiprinimas saugomose teritorijose (II)” numeris Nr. 05.5.1-APVA-V-018-01-0017.

8. Patikrinimai, pavyzdžių tvirtinimai

8.1. PIRKĖJAS turi teisę per 5 darbo dienas apžiūrėti, patikrinti ir išbandyti Prekes, bei įsitikinti jų kokybe.

8.2. PARDAVĖJAS turi suteikti galimybę apžiūrėti prekę iki sutarties įvykdymo termino pabaigos. Kontaktinis asmuo – Mindaugas Domža tel.+37068603121.

9. Prekių priėmimas

9.1. PIRKĖJAS pasirašo Prekių perdavimo-priėmimo aktą, jei Prekė atitinka Sutarties reikalavimus, yra pristatyta laiku bei įvykdyti kiti Sutartiniai įsipareigojimai. Jeigu per 5 darbo dienų patikrinus Prekes, Prekės neatitinka Sutarties, techninės specifikacijos nuostatų, PARDAVĖJAS nepakeičia netinkamos kokybės Prekių techninėje specifikacijoje, sutartyje nustatyta tvarka ir terminais, PIRKĖJAS turi teisę nepriimti Prekių ir taikyti savo teisių gynimo būdus nustatytus šioje Sutartyje ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

10. Sutarties pažeidimas

10.1. Jei kuri nors Sutarties Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį, ji pažeidžia Sutartį.

10.2. Vienai kuriai nors Sutarties Šaliai pažeidus Sutartį, nukentėjusioji Šalis turi teisę:

10.2.1. reikalauti Sutartį pažeidusios Šalies vykdyti sutartinius įsipareigojimus;

10.2.2. reikalauti atlyginti netiesioginius nuostolius;

10.2.3. reikalauti sumokėti Sutartyje numatytas netesybas;

10.2.4. nutraukti Sutartį, jei tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Nustatydamos esminį Sutarties pažeidimą Šalys privalo vadovautis šia Sutartimi ir Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 str. nuostatomis. Esminiais Sutarties pažeidimais pagal Sutartį laikomi:

10.2.4.1. įsipareigojimų terminų praleidimas daugiau kaip 14 dienų;

10.2.4.2. Netinkamos kokybės, t. y. Sutarties reikalavimų neatitinkančių prekių patiekimas;

10.2.5. taikyti kitus Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytus gynimo būdus.

11. Sutarties nutraukimas

11.1. Sutarties nutraukimas PIRKĖJO iniciatyva:

11.1.1. PIRKĖJAS, įspėjęs PARDAVĖJĄ prieš 14 (keturiolika) dienų gali nutraukti Sutartį šiais atvejais:

11.1.1.1. kai PARDAVĖJAS nevykdo arba netinkamai vykdo savo įsipareigojimus pagal Sutartį ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas.

11.1.1.2. kai PARDAVĖJAS per pagrįstai nustatytą terminą neįvykdo PIRKĖJO nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus arba neįvykdytus sutartinius įsipareigojimus, įskaitant kokybės garantijos įsipareigojimus;

11.1.1.3. kai PARDAVĖJAS perleidžia Sutartį be PIRKĖJO sutikimo;

11.1.1.4. kai PARDAVĖJAS bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

11.1.1.5. Sutarties dalyko įsigijimas PIRKĖJUI tampa nereikalingas ir neracionalus (pvz. negaunamas ES finansavimas pirkimo objekto įsigijimui ar kitos panašios aplinkybės);

11.1.1.6. kai PARDAVĖJAS praleidžia sutarties įvykdymo terminą ilgiau kaip 14 dienų;

11.1.1.7. kai pristatomos sutarties reikalavimų neatitinkančios Prekės.

11.2. Sutarties nutraukimas PARDAVĖJO iniciatyva:

11.2.1. PARDAVĖJAS, prieš 14 (keturiolika) dienų įspėjęs PIRKĖJĄ, gali nutraukti Sutartį, jei PIRKĖJAS nevykdo ar netinkamai įvykdo sutartinius įsipareigojimus ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas.

11.3. Sutartis gali būti nutraukta Šalių susitarimu.

11.4. Sutarties nutraukimas nepanaikina Sutarties Šalių teisės reikalauti atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo, bei netesybas.

11.5. Kai nutraukiama Sutartis, PIRKĖJAS, dalyvaujant PARDAVĖJUI ar jo atstovams, inventorizuoja pristatytas Prekes ir parengia jų aprašą. Taip pat parengiama ataskaita apie Sutarties nutraukimo dieną esančius Šalių įsiskolinimus.

12. Nenugalima jėga

12.1 Nė viena Sutarties Šalis nėra laikoma pažeidusia Sutartį arba nevykdančia savo įsipareigojimų pagal ją, jei įsipareigojimus vykdyti jai trukdo nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybės, atsiradusios po Sutarties įsigaliojimo dienos.

12.2. Atsiradus nenugalimai jėgai arba esant kitoms aplinkybėms, kurios nepriklauso nuo Šalių valios, pagal Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str. ir 6.253 str., Šalis, kuri dėl nenugalimos jėgos negali vykdyti prisiimtų įsipareigojimų privalo nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas apie tai informuoti raštu kitą Šalį. Jei Šalis neinformuos kitos Šalies, bus laikoma, kad tokių aplinkybių nebuvo. Esant tokioms aplinkybėms, šios Sutarties vykdymo terminas pratęsiamas tiek, kiek tęsiasi šios aplinkybės. Šalis pranešime apie nenugalimos jėgos aplinkybes turi pateikti įrodymus, kad ji ėmėsi visų pagrįstų atsargumo priemonių ir dėjo visas pastangas, kad sumažintų išlaidas ar neigiamas pasekmes, taip pat pranešti galimą įsipareigojimų įvykdymo terminą. Nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo įsipareigojimų nevykdymo pagrindo išnykimo Šalis raštu informuoja kitą Šalį apie įsipareigojimų nevykdymo pagrindo išnykimą.

13. Ginčų sprendimas

13.1. Ginčai tarp Sutarties Šalių sprendžiami derybų būdu. Nepavykus taip išspręsti ginčo, jis bus nagrinėjamas Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka teisme.

14. Kitos nuostatos

14.1. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiame trečiajam asmeniui be išankstinio kitų Šalių sutikimo.

14.2. Visi Sutartyje neaptarti klausimai sprendžiami vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

14.3. Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.

14.4. Sutarties Šalys patvirtina, kad Sutartį perskaitė, suprato jos turinį ir pasekmes, priėmė ją, kaip atitinkančią jų tikslus ir pasirašė.

14.5. Visi Sutarties priedai pasirašyti tarp Sutarties Šalių yra neatskiriama šios Sutarties dalis. Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuomet, jei yra patvirtinti Sutarties Šalių parašais.

14.6. Sutarties vykdymui nurodomi šie PIRKĖJO ir PARDAVĖJO kontaktiniai asmenys:

	PIRKĖJO kontaktinis asmuo (asmens)	PARDAVĖJO kontaktinis asmuo (asmens)
Vardas, pavardė	Asmuo, atsakingas už sutarties vykdymą ir ryšiams su Tiekėju Remigijus Uzdras	Direktorius Mindaugas Domža
Pašto adresas	Antakalnio g. 25, LT-10312 Vilnius	Žemynos g. 1, LT-06126 Vilnius
El. paštas	remigijus.uzdras@vstt.lt	uabvalrima@gmail.com
Telefonas	(+370) 659 63415	+37068603121
Vardas, pavardė	Asmuo, atsakingas už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą – Kristina Malevskienė	Direktorius Mindaugas Domža
Pašto adresas	Antakalnio g. 25, LT-10312 Vilnius	Žemynos g. 1, LT-06126 Vilnius
El. paštas	kristina.malevskiene@vstt.lt	uabvalrima@gmail.com
Telefonas	+37065988125	+37068603121

- 14.7. Sutarties priedai:
1 priedas – Pardavėjo pasiūlymas, 4 lapai.
2 priedas – Techninė specifikacija, 2 lapai;

15. Sutarties Šalių rekvizitai

Pirkėjas:
Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba prie
Aplinkos ministerijos

Įstaigos kodas 188724381
Antakalnio g. 25, 10312 Vilnius
A. s. Nr. LT84 4010 0424 0009 0046
Luminor bank AB
Banko kodas 40100
Tel. (8 5) 272 3284
Faks. (8 5) 272 2572
Įstaiga nėra PVM mokėtoja

Direktorius
Albertas Stanislovaitis

A.V.

Pardavėjas:
UAB „Valrima“

Įmonės kodas 302347376
A.Purėno g.5, Kupiškis
LT944010043400288585
Bankas Luminor bank AB
Banko kodas 40100
Tel. +37068603121
PVM kodas LT100004743215

Direktorius
Mindaugas Domža

A.V.

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie tiekėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

Valstybinei saugomų teritorijų tarnybai
Prie Aplinkos ministerijos

PASIŪLYMAS DĖL VIEŠOJO MAŽOS VERTĖS „ŽIŪRONŲ“ PIRKIMO

2021-04-27

(Data)

Vilnius

(Vieta)

Teikėjo pavadinimas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/	UAB Valrima
Teikėjo adresas /Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/	A. Purėno g. 5, Kupiškis
Asmens, pasirašiusio pasiūlymą kvalifikuotu elektroniniu parašu, vardas, pavardė, pareigos	Mindaugas Domža, direktorius
Telefono numeris	+37068603121
Fakso numeris	-
El. pašto adresas	uabvalrima@gmail.com
<i>/Pastaba. Pildoma, jei teikejas ketina pasitelkti subteikėją (-us)/</i>	
Subteikėjo (-ų) pavadinimas (-ai)	-
Subteikėjo (-ų) adresas (-ai)	-
Įsipareigojimų dalis (procentais), kuriai ketinama pasitelkti subteikėją (-us) (jei žinoma)	-

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis pirkimo dokumentuose (jų prieduose, paaiškinimuose, papildymuose).

2. Mes siūlome šias paslaugas:

Eil. Nr.	Paslaugų pavadinimas	Perkamas kiekis iš viso vnt.	Kaina už 1 vnt. Eur be PVM	Kaina už 39 vnt., Eur be PVM
1	2	3	4	3*4=5
1.	Žiūronai Leica Trinovid 8x42 HD	39 vnt.	659,00	25701,00
		PVM, Eur		5397,21
IŠ VISO, EUR SU PVM				31098,21

Suma žodžiais:

Pasiūlymo kaina be PVM žodžiais (tuo atveju, jeigu PVM nemokamas): PVM yra mokamas

Pasiūlymo kaina su PVM žodžiais: trisdešimt vienas tūkstantis devyniasdešimt aštuoni eur 21 ct.

Pridėtinės vertės mokestis skaičiuojamas ir apmokamas vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais.

Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus teikėjui nereikia mokėti PVM, jis lentelės eilučių „PVM (tarifas) suma:“ ir „Bendra pasiūlymo kaina (su PVM)“ nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemokamas: _____

Siūlomos prekės visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus ir siūlomų prekių savybės tokios:

Reikalavimai PASIŪLYMUI

	Parametrai	Reikalavimai	Siūloma specifikacijos reikšmė
1	Gamintojas, modelis	Būtina nurodyti	<i>Leica Trinovid 8x42 HD</i>
2	Korpusas	Patvarus, magnio lydinio korpusas, atsparus vandeniui „Water proof“ (ne mažiau kaip 4 m), užpildytas azotu.	<i>Patvarus, magnio lydinio korpusas, atsparus vandeniui „Water proof“ 4 m, užpildytas azotu.</i>
3	Lęšiai	Ne praščiau nei ED tipo su daugiasluoksne danga (angl. Fully Multi-coated)	<i>HD tipo su daugiasluoksne danga</i>
4	Tiekėjas (gamintojas) garantuoja, kad lęšių padengimo sluoksniais technologija (lęšiai) yra patentuota	Taip	<i>Taip</i>
5	Prizmės	Tiesaus (angl. Roof) tipo su fazine danga (angl. phase coated) , BaK-4 rūšies.	<i>Tiesaus (angl. Roof) tipo su fazine danga (angl. phase coated) , BaK-4 rūšies.</i>
6	Objektyvo diametras	ne mažiau kaip 42mm	<i>42mm</i>
7	Didinimas	ne mažiau kaip 8x	<i>8x</i>
8	Išėjimo vyzdžio skersmuo:	Ne mažiau 5,25 mm	<i>5.25 mm</i>
9	Artimiausias fokusas	Ne daugiau nei 1,9 m	<i>1,8 m</i>
10	Apžvalgos laukas 1000 m atstumu	Ne prasčiau nei 124 m	<i>124 m</i>
11	Prieblandos faktorius	Ne mažiau nei 18,3	<i>18,3</i>
12	Fokusavimo sistema:	Centrinis fokusavimas	<i>Centrinis fokusavimas</i>
13	Šviesos pralaidumas:	Ne mažiau nei 90 %	<i>90 %</i>
14	Naudojimo temperatūra:	Nuo -10 °C iki +50 °C	<i>Nuo -10 °C iki +50 °C</i>
15	Atstumas nuo akies (eye relief)	Ne mažiau 15 mm	<i>17 mm</i>
16	Matmenys (plotis/ilgis/aukštis)	Ne daugiau nei 120 x 145 mm	<i>117 x 140 x 65 mm</i>

17	Svoris, be priedų	Ne daugiau 750 g	730 g
18	Būtina komplektacija	Nešiojimo dėklas, dirželis, okuliario apsauginiai dangteliai, optikos valymo priemonės (servetėlė, skystis), žiūronams nešioti skirtas petnešas.	Nešiojimo dėklas, dirželis, okuliario apsauginiai dangteliai, optikos valymo priemonės (servetėlė, skystis), žiūronams nešioti skirtos petnešos.
19	Dioptrijos	Ne prasčiau nei +3	+4
20	Garantija	Ne mažiau kaip 10 metų gamintojo garantija, pateikiant gamintojo garantinį sertifikatą	10 metų
21	Gamintojo produkto palaikymo puslapis internete su dokumentacija	Turi būti nemokamas, nurodyti adresą	https://en.leica-camera.com/SPORT-OPTICS/Hunting/Binoculars/Leica-Trinovid-HD
22	Gamintojo bukletų kopija	Būtina pridėti	Pridėta
23	Visa įranga turi būti nauja, nenaudota, pristatoma originaliame gamykliniame įpakavime.	Taip	Taip
24	Visų techninės specifikacijos rodiklių reikšmės negali būti dirbtinai (ne pagal gamyklinius nustatymus) padidintos.	Taip	Taip
25	Tiekėjas negali siūlyti vietoj pageidaujamo įrenginio du ar kelis įrenginius, pakeičiančius jo funkcionalumą	Taip	Taip
26	Sertifikavimas	Gamintojas turi turėti ISO kokybės sertifikatą arba jam lygiavertį	ISO

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius	Ar dokumentas konfidencialus (Taip/Ne)
1.	Išplėstinis registrų centro išrašas	2	Taip
2.	Gamintojo bukletas	1	Taip

Pastaba. Teikėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos pasiūlyme nėra.

Pasiūlymas galioja 60 dienų.

Deklaruojame, kad šiame pasiūlyme nurodytas dalyvis, visi tiekėjų grupės partneriai (jei pasiūlymą pateikia tiekėjų grupė), visi subtiektėjai ir kiti asmenys, kurių pajėgumais remiasi dalyvis, atitinka pirkimo dokumentų nustatytus reikalavimus. Perkančiąjai organizacijai paprašius, įsipareigojame pateikti pirkimo dokumentų reikalavimų atitiktį pagrindžiančius dokumentus.

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)



(Parašas)

Direktorius
Mindaugas Domža

(Vardas ir pavardė)

Žiūronų techninė specifikacija

Nr.	Parametrai
1	Gamintojas, modelis
2	Korpusas
3	Lęšiai
4	Tiekėjas (gamintojas) garantuoja, kad lęšių padengimo sluoksniais
5	Prizmės
6	Objektyvo diametras
7	Dilimimas
8	Išėjimo vyzdžio skersmuo:
9	Artimiausias fokusas
10	Apžvalgos laukas 1000 m
11	Priekinės laktorius
12	Fokusavimo sistema.
13	Sviesos pralaidumas.
14	Naudojimo temperatūra.
15	Atstumas nuo akies (eye relief)
16	Matmenys (plotis/gis)
17	Svoris, be priedų
18	Būtina komplektacija
19	Dioptrijos
20	Garantija
21	puslapis internete su
22	Gamintojo bukletų kopija
23	Visa įranga turi būti nauja, nenaudota, pristatoma
24	visų techninės specifikacijos rodiklių reikšmės negali būti dirbtinai (ne pagal gamyklinius
25	Tiekėjas negali siūlyti vietų pageidaujamo įrenginio du ar kelis įrenginius, pakeičiančius jo
26	Sertifikavimas

Žiūronai yra ekologo pagrindinis darbas. Per ekologų daugiamatę patirtį, praktiškai įvairius žiūronus su daugeliu jų susipažinti. Techniniai reikalavimai kokybiškiems žiūronams kreipiamas į žiūronų ilgaamžiškumą, l

neįkainavimai
Butina nurodyti
Patvarus, magnio lydinio korpusas, atsparus vandeniui „Water proof“ (ne mažiau kaip 4 m),
danga (angl. Fully Multi-coated)
Taip
phase coated) , BaK-4 rūšies.
Ne mažiau kaip 42mm
Ne mažiau kaip 8x
Ne mažiau kaip 5.25 mm
Ne daugiau nei 1,9 m
Ne prasciau nei 124 m
Ne mažiau nei 18,5
Centrinis lokusavimas
Ne mažiau nei 90 %
Nuo -10 °C iki +50 °C
Ne mažiau 15 mm
Ne daugiau nei 120 x 145 mm
Ne daugiau 750 g
dangteliai, optikos valymo priemonės (servetėlė, skystis), žiūronams nešioti skirtas petnešas.
Ne prasciau nei +-3
pateikiant gamintojo garantinį sertifikatą
Turi būti nemokamas, nurodyti adresą
Butina pridėti
Taip
Taip
Taip
jam lygiaverti

o įrankis. Intensyviai naudojamas kiekvieną dieną.
išskai naudojant ir išbandant įvairiomis sąlygomis,
žinta. Įgyta patirtimi suformuoti minimalūs
darbo žiūronams įsigyti. Ypatingas dėmesys yra
kompaktiškumą, lengvumą ir kitus parametrus.

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba, Antakalnio g. 25, LT-10312 Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	ŽIŪRONŲ PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS
Dokumento registracijos data ir numeris	2021-05-28 Nr. F4-123
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0, GEDOC
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	ALBERTAS STANISLOVAITIS, Direktorius
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-05-28 07:56:11
Parašo formatas	Parašas, kuris taip pat saugo sertifikatus pasirašymo sertifikatų grandinėje ir jų atšaukimo informaciją nuo pasirašymo laiko
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-05-28 07:56:22
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-B
Sertifikato galiojimo laikas	2019-01-09 - 2022-01-08
Parašo paskirtis	Registravimas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	VSTT RAŠTINĖ
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-05-28 08:26:48
Parašo formatas	Trumpalaikis skaitmeninis parašas, kuriame taip pat saugoma sertifikato informacija
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	RCSC IssuingCA
Sertifikato galiojimo laikas	2021-01-07 - 2023-01-07
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Mindaugas Domža, Direktorius
Parašo sukūrimo data ir laikas	2021-05-31 16:08:51
Parašo formatas	Parašas, kuris taip pat saugo sertifikatus pasirašymo sertifikatų grandinėje ir jų atšaukimo informaciją nuo pasirašymo laiko
Laiko žymoje nurodytas laikas	2021-05-31 16:54:04
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2020-11-23 - 2025-11-22
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	2
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	0
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elektroninė dokumentų valdymo sistema VDVIS, versija v. 3.04.02
El. dokumento įvykius aprašantys metaduomenys	
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	El. dokumentas atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja. Tikrinimo data: 2021-06-02 17:45:18

Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2021-06-02 atspausdino VSTT RAŠTINĖ
Paieškos nuoroda	